

13th USTKA ONCOLOGICAL DAYS

31st of August – 4th of September 2016.

Ohrid - Macedonia

“Progress in surgery and oncology”

**Under the patronage
of the President of The Republic of Macedonia - Gjorge Ivanov**

**FIRST
POLISH – MACEDONIAN
SURGICAL AND ONCOLOGICAL DAYS**



President of Scientific and Organising Committee: prof. Zoran Stojčev

www.onko.ustka.pl

[e-mail:onkoustka@wp.pl](mailto:onkoustka@wp.pl)



XIII USTECKIE DNI ONKOLOGICZNE
13th USTKA ONCOLOGICAL DAYS
XIII Онколошки денови на Устка“

„Postępy w chirurgii i onkologii”
“Progress in surgery and oncology”
“Прогрес во хирургијата и онкологијата”

31 sierpień – 4 wrzesień 2016 r. Ohrid, Macedonia
31st of August – 4th of September 2016. Ohrid, Macedonia
31 август - 4 септември, 2016 Охрид Македонија

Patronat Honorowy: Prezydent Macedonii – Gjorge Ivanov
Honorary Patronage: President of The Republic of Macedonia – Gjorge Ivanov
Почесно Покровителство: Прецедател на Република Македонија – Ѓорге Иванов

KOMITET NAUKOWY

Przewodniczący Komitetu Naukowego:

Prof. Zoran Stojčev

Dr Milan Risteski

Prof. Andrea Arsovski

Prof. Tomasz Banasiewicz

Prof. Aleksander Dimovski

Prof. Adam Dziki

Prof. Zygmunt Grzebieniak

Prof. Nagy Habib

Prof. Nikola Jankulovski

Prof. Janusz Jaśkiewicz

Prof. Wojciech Kielan

Prof. Józef Kładny

Prof. Beata Kos-Kudła

Prof. Marek Krawczyk

Prof. Piotr Krokowicz

Prof. Marek Kudła

Prof. Andrzej Kułakowski

Prof. Han- Kwang Yang

Prof. Paweł Lampe

Prof. Zbigniew Lorenc

Prof. Bogusław Maciejewski

Prof. Leszek Mischczyk

Prof. Anna Nasierowska-Guttmejer

Prof. Krzysztof Paśnik

Prof. Tadeusz Pieńkowski

Prof. Maria Siemionow

Prof. Andrzej W. Szawłowski

Prof. Andrzej Stelmach

Prof. Marek Szczepkowski

Prof. Wiesław Tarnowski

Prof. Edward Towpik

Prof. Grzegorz Wallner

Prof. Marzena Wełnicka – Jaśkiewicz

Prof. Mariusz Wyleżoł

Prof. Wojciech Zegarski

02.IX. 2016r.

13.00-13.300

Inauguracja konferencji
Inaugural Conference
Инаугурација на конференцијата

Prowadzenie: **Krystyna Danilecka–Wojewódzka** – Wiceprezydent miasta
Chair: **Vice president of Słupsk**
Водење Вице прецедател на градот Слупск

Otwarcie i powitanie zaproszonych gości:
Welcome address:
Отварање и поздрав на поканетите гости:

Gjorge Ivanov – Prezydent Republiki Macedonii
Gjorge Ivanov – President of The Republic of Macedonia
Ѓорге Иванов – Прецедател на Република Македонија

Jacek Multanowski – Ambasador Rzeczypospolitej Polskiej
w Republice Macedonii
**Jacek Multanowski – Ambassador of The Republic of Poland
to the Republic of Macedonia**
Јацек Мултановски – Амбасадор на Република Полска
во Република Македонија

Gorica Atanasowa Gjorevska – Ambasador Republiki Macedonii w Polsce
**Gorica Atanasowa Gjorevska – Chargé d’Affaires Embassy of the Republic
of Macedonia in Republic of Poland**
Горица Атанасова Ѓоревска – Амбасадор на Република Македонија
во Полска

Saso Stefanovski – Dyrektor NFZ
Saso Stefanovski - Director of FZO
Сашо Стефановски- Директор ФЗО

Przedstawiciel Macedońskiej Izby Lekarskiej
Representative of Doctors Chamber of Macedonia (LKM)
Преставник на Лекарската Комора на Македонија

Nikola P. Bakračeski – Prezydent miasta Ohrid
Nikola Bakračeski – Mayor of city Ohrid
Никола Бакрачески – Градоначалник на градот Охрид

Zoran Stojčev – Przewodniczący komitetu naukowego i organizacyjnego
Zoran Stojčev – President of Scientific and Organising Committee
Зоран Стојчев – Прецедател на научниот и организацискиот Комитет

Nikola Jankulovski – Rektor Unywerytetu Cyryla i Metodiego w Skopje
Nikola Jankulovski – Rector of the University „St.Cirillus and Methodius» Skopje
Никола Јанкуловски – Ректор на Университетот Св Кирил и Методи
во Скопје

Milan Risteski – Przewodniczący Komitetu Naukowego i Organizacyjnego
Milan Risteski – President of Scientific and Organising Committee
Милан Ристески – Прецедател на научниот и организацискиот комитет

PROGRAM NAUKOWY SCIENTIFIC PROGRAMME НАУЧЕН ПРОГРАМ

Prowadzenie: **Grzegorz Wallner, Józef Kładny, Adam Dziki**

Chair:

Водење:

Godz. **13.30-14.00** Wykład inauguracyjny
Inagural lecture
Инагурациско предавање

Prof. Edward Towpik
(Dyrektor Muzeum Historii Medycyny
Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego)
„Od Aleksandra Wielkiego do Klimenta i Nauma”
“From Aleksander the Great to Clement and Naum”
“Од Александер Велики до Климент и Наум,,

Wykłady: / **Lectures** / Предавања:

Godz. **14.00-14.15** **Prof. Nikola Jankulovski**
(Rector of the University „St.Cirillus and Methodius Skopje)
„Przegląd historyczny i perspektywa rozwoju Chirurgii Onkologicznej
w Macedonii
**“Surgery and the prospects for the treatment of cancer
in the 21st century”**
“Хирургија и перспективи на лечењето на ракот во XXI век”

Godz. **14.15-14.30** **Prof. Andrzej Kułakowski**
(Nestor Polskiej Chirurgii Onkologicznej)
„Chirurgia a perspektywy leczenia nowotworów w XXI wieku”
**“Surgery and the prospects for the treatment of cancer
in the 21st century”**
“Хирургија и перспективи на лечењето на ракот во XXI век”

Godz. **14.30-15.00** **Prof. Maria Siemionow**
(Illinois, USA)
„Granice chirurgii rekonstrukcyjnej u człowieka”
“The limits of reconstructive surgery on humans”
“Граници на реконструктивна хирургија кај човекот”

- Godz. 15.00-15.15 **Prof. Bogusław Maciejewski**
(Centrum Onkologii , Gliwice)
Targeted therapy (Golden Bullet)
“Can we recognize the targets and don’t miss’em”
- Godz. 15.15-15.30 **Prof. Grzegorz Wallner**
(Uniwersytet Medyczny w Lublinie Konsultant Krajowy
w dziedzinie chirurgii ogólnej)
„Choroba refluksowa a gruczolakorak przełyku”
“Gastro-esophageal reflux disease and esophageal adenocarcinoma”
“Гастрорезофагеален рефлукс и аденокарцином на Хранопроводот”
- Godz. 15.30-15.45 Przerwa na kawę / **Coffee break** / Кафе пауза
- Godz. 15.45-16.00 **Prof. Wojciech Kielan, Zygmunt Grzebieniak, Julia Rudno-Rudzińska, Krzysztof Kotulski**
(Uniwersytet Medyczny we Wrocławiu)
„Strategia leczenia raka połączenia przełykowo - żołądkowego”
“Treatment strategy of the carcinoma of the esophageal-gastric junction”
„Стратегия на лечење на хранопроводно-желудочната врска”
- Godz. 16.00-16.30 **Prof. Han- Kwang Yang**
(National University, Seoul, South Korea)
„Chirurgia laparoskopowa raka żołądka”
“Laparoscopic surgery for stomach cancer”
“Лапароскопска хирургија на ракот на желудникот”
- Godz. 16.30-16.45 **Prof. Zoran Stojčev**
(Akademia Pomorska Słupsk, Radomskie Centrum Onkologii)
„Markery molekularne w raku żołądka”
“Molecular markers in stomach cancer”
“Молекуларни маркери во ракот на желудникот,,
- Godz. 16.45-17.00 **Prof. Józef Kładny**
(Pomorski Uniwersytet Medyczny w Szczecinie)
„Współczesne znaczenie badań genetycznych w praktyce chirurga onkologa”
“Contemporary knowledge of genetic testing in the practices oncological surgeons”
“Денешно значење на генетските испитувања во праксата на хирург онколог”
- Godz. 17.00-17.15 **Prof. Adam Dziki**
(Uniwersytet Medyczny w Łodzi)
„Postępy w chirurgii jelita grubego”
“Progress in large bowel surgery”
“Напредок во хирургијата на дебелото црево”
- Godz. 17.15-17.30 **Prof Aleksander Dimovski**
„Dziedziczne nowotwory przewodu pokarmowego-przeгляд genetyczny”
“Hereditary gastrointestinal cancers-genetic overview”
“Хередитарни гастроинтестинални карциноми генетски преглед”

Godz. 17.30-18.00 **Dr Zulejha Akgun – “MEMORIAL HOSPITALS ”, Satelite symposium**

Godz. 20.00 Uroczysta kolacja / *Gala dinner* / Свечена вечера

03.IX.2016r.

Prowadzenie: **Paweł Lampe, Zbigniew Lorenc, Marek Szczepkowski**

Chair:

Водење:

Wykłady: / *Lectures:* / Предавања:

Godz. 9.00-9.15 **Prof. Leszek Miszczyk**
(Centrum Onkologii, Gliwice)
“Stereotactic hypofractionated radiosurgery with CyberKnife (Gliwice experience) - Sunrise or challenge?”

Godz. 9.15-9.30 **Prof. Piotr Krokowicz**
(Uniwersytet Medyczny w Poznaniu)
„Wskazania do leczenia chirurgicznego polipowatości rodzinnej”
“Indications to the surgical treatment of familial polyposis coli”
“Индикации за операција на фамилиарната полиповатост на дебелото црево”

Godz. 9.30-9.45 **Prof. Wojciech Zegarski**
(Kujawsko-Pomorskie Centrum Onkologii, Bydgoszcz)
„Chirurgia małoinwazyjna w nowotworach jelita grubego”
“Minimal invasive surgery for large bowel cancer”
“Минимално инвазијна хирургија на дебелото црево”

Godz. 09.45-10.00 **Prof. Paweł Lampe**
(Śląski Uniwersytet Medyczny, Katowice)
„Chirurgia raka trzustki: Postęp czy stagnacja?,,
“Surgery for carcinoma of the pancreas: Progress or stagnation?”
“Хирургија на панкреасот - напредок или стагнација”

Godz. 10.00-10.15 **Prof. Marzena Welnicka – Jaśkiewicz**
(Gdański Uniwersytet Medyczny)
„Postępy w leczeniu raka piersi”
“Progress in the treatment of breast cancer”
“Напредок во лечењето на ракот на градата,,

Godz. 10.15-10.30 **Prof. Tadeusz Pieńkowski**
(Radomskie Centrum Onkologii)
„Systemowe leczenie celowane chorych na raka piersi”
„Target treatment of the Brest ”

Godz. 10.30-10.45 **Prof. Janusz Jaśkiewicz**
(Swissmed, Gdańsk)
„Przemieszczanie czy zastępowanie w rekonstrukcji piersi”
“Displacement or replacement in breast reconstruction”
“Преместување или застапување во реконструкција на градата”

- Godz. 10.45-11.15 **Prof. Andrea Arsovski, Dr Ognen Daskalov**
“REMEDIKA”, Satellite Symposium
- Godz. 11.15-11.45 **Dr Maja Capova,**
“ADJIBADEM SISTINA”, Satellite Symposium
- Godz. 11.45-12.00 Przerwa na kawę/ *Coffee break* /Кафе пауза
- Prowadzenie: **Nagy Habib, Bogusław Maciejewski, Janusz Jaśkiewicz**
Chair:
Водење:
- Godz.12.00-12.30 **Prof. Nagy Habib**
(Hammersmith Hospital, London, England)
„Innowacyjne techniki w chirurgii wątroby”
“**Modern technics in hepatic surgery**”
“Модерни техники во хирургиата на црниот дроб”
- Godz. 12.30-12.45 **Prof. Andrzej W. Szawłowski**
(Centrum Onkologii , Warszawa)
„Powikłania w chirurgii onkologicznej nowotworów układu pokarmowego”
“**Complications of surgical oncology for digestive cancer**”
“Компликации во онколошката хирургија на дигестивниот систем”
- Godz. 12.45-13.00 **Prof. Beata Kos-Kudła**
(Śląski Uniwersytet Medyczny, Katowice)
„Nowotwory neuroendokrynne układu pokarmowego
w świetle nowych zaleceń europejskich”
“**Management algorithm for neuroendocrine tumors in light
of the current European recommendations**”
”Неуроендокринни тумори во светлото новите европски рекомендации”
- Godz. 13.00-13.15 **Prof. Anna Nasierowska-Guttmejer**
Prezes Polskiego Towarzystwa Patologów.
(Szpital MSW, Warszawa)
„Patomorfologiczna diagnostyka nowotworów dziś i jutro”
“**Patomorphological diagnosis of tumor, today and tomorrow**”
“Патоморфолошка диагностика денес и утре”
- Godz. 13.15-13.45 **Dr Zvonko Atanasov**
“**FILIP VTORI**”, Satellite symposium
- Godz. 13.45-15.15 Przerwa na obiad / *Lunch break* / Пауза на ручек

Prowadzenie: **Marek Krawczyk, Andrzej Stelmach, Mariusz Wyleżoł, Krzysztof Paśnik**

Chair:

Водење:

Godz. **15.15-15.30** **Prof. Marek Krawczyk**
(Warszawski Uniwersytet Medyczny)
„Transplantacja wątroby”
“Hepatic transplantation”
“Трансплантација на црниот дроб,,

Godz. **15.30-15.45** **Prof. Tomasz Banasiewicz**
(Uniwersytet Medyczny w Poznaniu)
„Terapia podciśnieniowa”
“Low-pressure therapy”
“Вакуум терапија”

Godz. **15.45-16.00** **Prof. Marek Kudła**
(Śląski Uniwersytet Medyczny, Katowice)
„Zastosowanie USG 2D, 3D i 4D w diagnostyce raka jajnika”
“The use of modern diagnostic options 2D, 3D and 4D ultrasonography in the diagnosis of ovarian cancer.”
“Користење на Ехо 2Д, 3Д и 4Д во дијагностика на ракот на јајникот”

Godz. **16.00-16.15** **Prof. Marek Szczepkowski**
(Szpital Bielański w Warszawie)
„Miejsce Transanal Endoscopic Microsurgery we współczesnej chirurgii raka odbytnicy”
“Place of TEM in contemporary rectal cancer surgery”
“Местото на TEM во модерната хирургија на ракот на ректум”

Godz. **16.15-16.30** **Prof. Mariusz Wyleżoł, Prof. Krzysztof Paśnik,**
(Kierownik Kliniki Chirurgii Ogólnej,
Wojskowy Instytut Medycyny Lotniczej Warszawa)
(Wojskowy Uniwersytet Medyczny, Warszawa
Prezes-Elekt Towarzystwa Chirurgów Polskich)
„Chirurgia bariatryczna i onkologia”
“Bariatric surgery and oncology”
“Бариатрична хирургија и онкологија”

Godz. **16.30-16.45** **Prof. Wiesław Tarnowski**
(Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego, Warszawa)
„Metaboliczne aspekty operacji bariatrycznych”
“Metabolic aspects of bariatric surgery”
“Метаболични аспекти на бариатричната хирургија”

Godz. **16.45** **ZAKOŃCZENIE WYKŁADÓW I SESJI NAUKOWYCH**
The end of lectures and scientific sessions
Завршување на научните сесии

Godz. **18.00** **Wyjazd do Strugi**





www.onko.ustka.pl

[e-mail:onkoustka@wp.pl](mailto:onkoustka@wp.pl)